

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 43 (1996)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

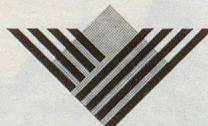
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Sicher, stabil, leicht, stapelbar, modern im Design – so präsentiert sich der neue Thermodyne-Aktenbehälter. Er ist schlag-, kratz- und bruchsicher, chemikalienresistent und auch sonst unempfindlich gegenüber äusseren Einflüssen. Ein ideales Produkt, um Ihre Armee-Akten und Reglemente zu transportieren und zu lagern. Die Grundausstattung beinhaltet: Behälter gelblich, 2 seitliche Handgriffe, 2 Klappverschlüsse, 1 Vorrichtung für ein Vorhängeschloss, auf dem Deckel ist eine Versandtasche montiert. Im Innern befindet sich eine Vorrichtung für Hängeregistratur und Ordner, der Deckel ist leer. Gegen Aufpreis lieferbar: Zwischenplatte im Deckel und/oder Rollen zum Ziehen.

Natürlich können wir auch Ihre Sonderwünsche berücksichtigen, da es dieses Behältersystem in über 140 Standardgrössen gibt.

Zögern Sie nicht und bestellen Sie noch heute mittels dem untenstehenden Talon.



CH-2560 Nidau  
Römerstrasse 3  
Telefon 032 51 84 64  
Telefax 032 510 482

### kappeler verpackungs-systeme

Ja, ich bestelle den Aktenbehälter in folgender Ausführung:

- |  |           |           |
|--|-----------|-----------|
| <input type="checkbox"/> Aktenbehälter in Standardausführung   | Preis     | Fr. 399.- |
| <input type="checkbox"/> Inkl. Rollen und einem zus. Handgriff | Mehrpreis | Fr. 60.-  |
| <input type="checkbox"/> Zwischenplatte im Deckel              | Mehrpreis | Fr. 70.-  |

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Kappeler Verpackungs-Systeme  
Römerstrasse 3, 2560 Nidau  
Tel. 032/51 84 64  
Fax 032/510 482

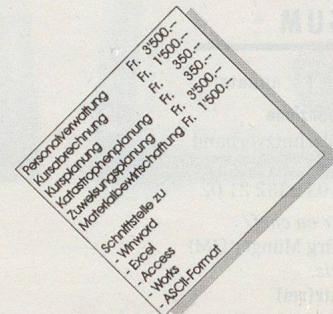
## THERMODYNE. DAS PERFEKTE TRANSPORT- UND LAGERBEHÄLTER-SYSTEM.

Softwareentwicklungen  
Feldstrasse 15  
4658 Däniken

Telefon 062/291 30 10  
Telefax 062/291 30 25

## ZI-SOFT95

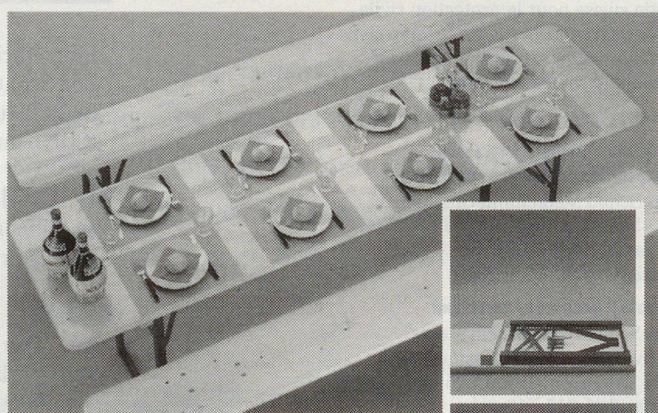
die Zivilschutzsoftware für Ihre Zivilschutzorganisation



ZI-SOFT95 ist bereits in über 70 Zivilschutzorganisationen der Schweiz erfolgreich im Einsatz.

ZI-SOFT95 kann auch modulweise beschafft werden. Schulung und Installation an Ihrem Domizil sind im Softwarepreis inbegriffen. Teilzahlung möglich.

Verlangen Sie unverbindlich eine Dokumentation oder eine Vorführung von ZI-SOFT95 an Ihrem Domizil.



### VOSATEX - Qualitätsfestmöbel haben Vorteile, die sitzen:

- Platz für 9–10 Personen pro Garnitur
- **naturlackiert**
- wetterbeständig
- Untergestell lackiert, Schrauben und Verschluss verzinkt
- problemloses Stapeln und Transportieren dank Stapelleisten
- nur 1 Verschluss zum Fixieren der Füsse in zusammengeklapptem und aufgestelltem Zustand.



Armin Vogt AG • CH-8636 Wald

Rütistrasse 82 • Postfach 517

Telefon 055 246 42 71

Telefax 055 246 48 19